

## 芸森キャンパスとその周辺に自生する植物アイヌ名の由来の要素分類表

### 研究概要

現代使われる植物名の由来は、人間の生活との関わりが関係しているのではないかという仮説のもとで、札幌市立大学芸術の森キャンパス（札幌市南区芸術の森1丁目）に自生する在来植物 89 種<sup>1)</sup>の和名とアイヌ名の由来を文献調査し、植物名の由来の要素を分析した。要素とは、植物の名づけに最も関連が深い事柄を指し、本研究で独自に定義している。

### 研究方法

植物の和名は牧野新日本植物図鑑<sup>2)</sup>から調査し、意味の区切りであると考えられる部分で分け、各部分について由来を考察した。「エンレイソウ」という和名の植物の場合、まず「エンレイ」と「ソウ」に分けた。そして、「エンレイ」と「ソウ」それぞれについてその由来がなにか考察した。植物のアイヌ名は、知里真志保著作集<sup>3)</sup>および一般財団法人アイヌ民族博物館 HP<sup>4)</sup>から調査したが、アイヌ名の由来が明確に記載されている場合は少なかったため、記載されたアイヌ名の意味から由来を考察したことが多い。次に、植物名の由来の考察からその部分名がどのような要素から名づけられているか検討した。本研究での要素とは、ある一種の植物の部分名それぞれに最も関連が深いと思われる 20 の事柄を指す。

### アイヌ名の由来の要素の定義

形態形質（色）…植物体の一部の色などを由来とする

形態形質（大きさ）…植物体の全体や一部の大きさを由来とする

形態形質（形・全体）…植物体全ての部位を含めた全体の形態を明確に表現したことを由来とする

形態形質（形・一部）…葉のみ、花のみなど植物体の部位一部の形態を明確に表現したことを由来とする

生理形質・可視…開花結実時期などを由来とする

生理形質・不可視…味、匂い、堅いなど目に見えない性質を由来とする

様子（全体）…茎、葉、花など各部位の形態は明確に言及せず植物体全体の見た目の抽象的な表現を由来とする

様子（部分集合）…葉や花など植物体の部位の形態には明確に言及せず部位の集合の見た目を抽象的に表現したことを由来とする

様子（部分）…植物体のある一部の部位のみについて形態に明確に言及することなく抽象的に表現したことを由来とする

生息地…植物の生息地を由来とする

生活形…ツタ～、～ソウ、など植物そのものの生息形態を由来とする  
真偽…ニセ～、イヌ～など見た目が類似した別の植物との区別を由来とする  
基本名…～サクラ、～ラン、～ヤナギなど根本的な種の名を由来とする  
用途…人間の生活のなかでの用途を由来とする  
動物の嗜好…動物や虫からの捕食を由来とする  
転訛…訛りによる元の名からの変化を由来とする  
古名…植物の古い名前を由来とする  
伝承・効能…科学的な立証のない効果や効能を由来とする  
発音…中国語などの発音を由来とする  
限定詞…同じ名を持つ別の種との区別を由来とする

### Ylist 標準和名

日本維管束植物目録<sup>5)</sup>に記載されている種の標準和名。

### 別名

標準和名以外につけられている和名。

### アイヌ名

知里真志保著作集および一般財団法人アイヌ民族博物館 HP から調査した、標準和名に対するアイヌ名。

### 意味

標準和名に対するアイヌ名が持つ意味。

### 部位

アイヌ名が示す植物の部位。

### 記号の説明

アイヌ名の由来の要素の欄における赤い○は、資料に記載されたアイヌ名の意味から由来を推測して分類していることを示す。

### 文献

- 1) 矢部和夫, 酒井正幸, 吉田和夫, 桑原禎知, 嶋田雅人: 「共生をキーワードとした環境教育」教材としての芸術の森地区の研究. 札幌市立大学共同研究費研究報告書, 2012
- 2) 牧野富太郎: 牧野新日本植物図鑑. 北隆館, 東京, 1989

- 3) 知里真志保: 知里真志保著作集-別巻 I アイヌ語辞典植物・動物編-. 平凡社, 東京, 1976
- 4) 一般財団法人アイヌ民族博物館: 「アイヌ民族博物館」. <http://www.ainu-museum.or.jp/> 2017年8月29日(アクセス日)
- 5) 邑田仁, 米倉浩司: 日本維管束植物目録. 北隆館, 東京, 2012

#### **このデータと関連する研究論文**

津田唯子, 矢部和夫. 札幌市立大学芸術の森キャンパスに自生する植物の和名とアイヌ名の由来分析. 札幌市立大学大学紀要. 2018, 第12巻, 1号